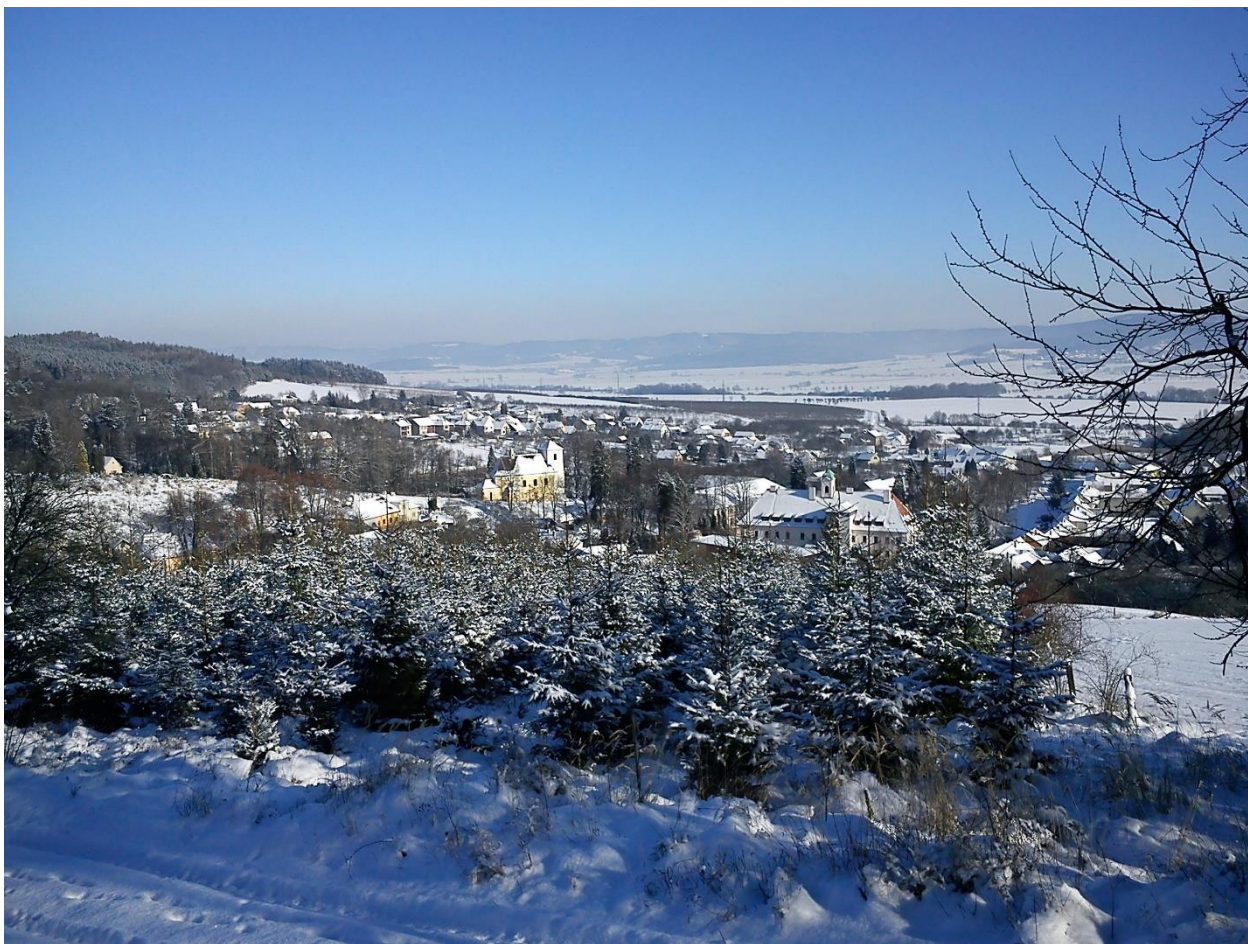




Zimní pohled na Borotín 2017

foto: Vladislav Hladil

Borotínský zpravodaj



Únor 2017

vydává zastupitelstvo Obce Borotín
www.obecborotin.cz

Důležitá tel. čísla: Tísňové volání 112, Hasiči 150, Záchranka 155, Policie 158

Informace zastupitelstva

Zasedání Zastupitelstva obce Borotín se uskutečnilo **ve čtvrtek 9.2.2017 v 17 hodin** v zasedací místnosti OÚ Borotín.

Usnesení:

Zastupitelstvo po projednání schvaluje:

1. Návrhy žádosti o dotaci z PRV JMK a KH JMK
2. Věcná břemena na uložení kabelů nn s fy E-on
3. Sazebníky nájmu sálů v kulturním domě Borotín
4. Výběr dodavatele na rekonstrukci místních komunikací
5. Kupní smlouvu na odkup pozemku

Slovo starosty

Vážení spoluobčané, vážení chalupáři. Chtěl bych Vám poděkovat za trpělivost při nepříznivých situacích, které sebou zimní období provází, protože letošní zima byla po delší přestávce opět zimou jak má být. Zároveň bych Vás chtěl požádat o spolupráci při jarním úklidu, (tzn. konec března a měsíc duben) před svými domky v naší obci.

V prvním pololetí by měla být zahájena rekonstrukce místní komunikace po rekonstrukci vodovodního řadu od Nedomových, kolem Neubauerových až pod Chlupovy. Části po rekonstrukci, které leží mimo vozovku, budou zasety travním semenem popř. doplněn štěrk.

Dále má obecní zastupitelstvo zájem rekonstruovat místní komunikaci ke koupališti. Doufám, že se tímto zamezí ježdění aut a motocyklů po louce a v neposlední řadělepší přístup ke sportovnímu areálu na koupališti, na kterém bude v roce 2018 probíhat mimo jiné pořadatelství tradičního cyklovýletu „Okolo Malé Hané“.

Je třeba zdůraznit, že tyto akce se mohou realizovat také proto, že se obci Borotín podařilo předčasně k 31.12.2016 splatit úvěr od České spořitelny ve výši cca 905 tis. Kč, který měla obec na spolufinancování evropských dotací v minulosti. V současnosti je naše obec bez dluhů.

DOTACE

Zastupitelstvo obce pověřilo starostu obce vypracováním žádostí o dotaci. Tyto se vybírají od 14. do 28. února 2017 na krajském úřadu JMK

Jedná se o tyto návrhy žádostí z Programu rozvoje venkova

- 1) DT4 – Zvýšení bezpečnosti obyvatel v dopravě. Žádost o dotaci na opravu přístupového chodníku k mateřské škole
- 2) DT5 - Žádost o dotaci na dovybavení knihovny výpočetní technikou

Dále bude podána žádost do podpory jednotek dobrovolných hasičů JMK

- Na rekonstrukci střechy hasičské zbrojnice

O těchto dotacích bude rozhodovat Zastupitelstvo Jihomoravského kraje v dubnu letošního roku. Pokud uspějeme, budeme se finančně spolupodílet, neboť dotace je vlastně cca 50% cílové částky, kromě hasičské zbrojnice, kde dotace činí 70% cílové částky.

Nejbližší termíny odvozu popelnic

Odvozy se budou konat pravidelně v následujících termínech **2.3. – 16.3. – 30.3. – 13.4. – 27.4. – 11.5. – 25.5. – 8.6. – 22.6. 2017.** Případné změny termínů budou včas oznámeny.

Platba poplatků za odvoz odpadu a psy

Obecní úřad oznamuje občanům, že dle obecně závazné vyhlášky č.2/2015 - „O místním poplatku“ jsou poplatníci povinni zaplatit tyto poplatky **nejpozději do 30.dubna 2017.** Lze zaplatit v hotovosti nebo na účet 1361447339/0800. Do variabilního symbolu uveďte prosím číslo popisné Vašeho domu. Na platby uskutečněné po tomto datu bude nabíhat penále a při nezaplacení do 90 dnů bude provedeno správní řízení s dlužníkem, které může skončit i exekucí.

Výše poplatků za odvoz odpadu činí 450,-Kč/občana s trvalým bydlištěm v obci Borotín a 450,-Kč/ za trvale neobydlený objekt. Poplatek za psa činí 50,-Kč (25,-Kč pro důchodce, kteří nemají žádný jiný příjem). Podrobnosti jsou uvedeny ve výše uvedené OZV č.2/2015 (www.obecborotin.cz) v sekci vyhlášky, nebo k nahlédnutí v úřední hodiny na obecním úřadu). Změny hlase prosím průběžně po celý rok na OÚ.

Masopustní průvod masek



TJ Sokol Borotín v sobotu 25.února 2017 pořádá masopustní průvod masek, který projde celou obcí Borotín s recitací básničky a zpěvu, za výrazné podpory harmonikáře pana Kubína. Tato akce jako vždy přispěje k dobré náladě našich obyvatel. Sraz masek je v 8 hodin v hospodě „Stará škola“.

Akce s Knihovnou Borotín (www.borotin.knihovna.cz)

Zveme všechny občany na křest sbírky básní „Zrcadlení“ paní Jiřiny Jakubcové, rozené Chlupové doplněné jejími ilustracemi. **Křest se koná v neděli 26.2.2017 v 15hod.** v malém sále kulturního domu Borotín. Přijďte na odpolední posezení u kávičky i vínečka.

V měsíci březnu opět proběhne výměna knih z Moravské zemské knihovny. Jedná se asi o 250 knih pro děti i dospělé. Jistě si některé vyberete.

V loňském roce jsme připsali do našeho knižního fondu přes 100 knih, současný stav přesáhl 4400 kusů. Registrovaných čtenářů je dlouhodobě kolem šedesáti. Celkový počet výpůjček jak krásné a naučné literatury pro děti i dospělé společně s výpůjčky periodik přesáhl 1400 kusů.

Mgr. Vlasta Korbelová

Informace z SDH Borotín

Poděkování

Děkujeme všem za účast a podporu tradičního hasičského plesu, věříme, že jste si letošní ročník náležitě užili a už teď se těšíme na další. Video půlnočního překvapení můžete shlédnout na www.obecborotin.cz v sekci Kultura a spolky – Sbor dobrovolných hasičů.

Dětský maškarní karneval

Zveme všechny děti, rodiče, prarodiče a přátele masek na dětský maškarní karneval, který se uskuteční **v sobotu 11. března 2017 od 14:00** v KD v Borotíně.

Pestrý program zajistí zábavné soutěže pro děti i dospělé, reprodukováná hudba a velmi bohatá „tombola“ o spoustu hraček. Dobrou náladu s sebou.

Odvoz nebezpečného odpadu a elektrošrotu

Sběr a odvoz elektrošrotu a nebezpečného odpadu bude proveden ve středu **22.března 2017 od 15.30 do 16.30 hodin** na autobusové točně. Do nebezpečného odpadu patří televizory, ledničky, barvy, oleje, nádoby od olejů a barev, autobaterie, pneumatiky bez disků, obrazovky počítačů aj. nebezpečný odpad.

Kontejner na komunální odpad

Velkoobjemový kontejner na komunální odpad bude přistaven na autobusové točně **od pátku 24.března do pondělí 27.3. 2017**. Do kontejneru je zakázáno dávat nebezpečný odpad.

Sběr železného šrotu

Sbor dobrovolných hasičů v Borotíně provede **DOPOLEDNE od 8 do 11 hodin v sobotu 8.dubna 2017** sběr železného šrotu. Prosíme občany, aby v uvedený termín umístili žel. šrot před svoje obydlí. Těžší kusy pomůžeme vynést. (lze nahlásit dopředu na OÚ Borotín, tel.516 477 622, e-mail: info@obecborotin.cz)

Mateřská škola

zahájila nový rok nadšením z opravdové zimy. Je to docela pochopitelné, vždyť většina z nich ještě trvalejší sněhovou pokrývkou nezažila!



Kromě zimních radovánek, děti pobavila pohádka „Červená Karkulka“ v netradičním podání divadélka pana Hrušky.

V naší mateřské škole také proběhla kontrola České školní inspekce, byly hodnoceny jak podmínky, tak celkový průběh vzdělávání, vše bylo hodnoceno velmi pozitivně.

Čeká nás v prvních dubnových dnech – 4.4.2017 opět možnost jako každoročně přispět mateřské škole ve **sběru papíru**, kontejner bude odvážen přinesený papír v 9. hodin od mateřské školy.

Ve velikonočním týdnu budeme pořádat Tvořivou jarní dílnu v pavilonu Arboreta, přesný termín ještě bude zavčas upřesněn.

Informace rodičům:

Nové právní předpisy – vyhláška č.14/2005 Sb. o předškolním vzdělávání včetně poslední změny vyhláškou č. 28 /2016 Sb., s účinností dnem **1. 9. 2017**

Zákon č. 561/2004 Sb., školský zákon –

§ 34 Předškolní vzdělávání se organizuje pro děti zpravidla pro děti ve věku od 3 do 6 let, nejdříve však pro děti od 2 let. Od počátku školního roku, který následuje po dni, kdy dítě dosáhne 5. roku věku, do zahájení povinné školní docházky dítěte, bude předškolní vzdělávání povinné.

§ 34 Zápis k předškolnímu vzdělávání od následujícího školního roku se koná v období od 2. května do 16. května.

§34 b uvádí informace k individuálnímu vzdělávání dítěte v předškolním vzdělávání

§182 a Fyzická osoba se dopustí přestupku tím, že jako zákonný zástupce nepřihlásí dítě k zápisu k povinné školní docházce, nepřihlásí dítě k povinnému předškolnímu vzdělávání, zanedbává péči o povinnou školní docházku žáka nebo o povinné předškolní vzdělávání dítěte.

Mgr. Marcela Nečasová, ředitelka MŠ Borotín

Pálení čarodějnic

TJ Sokol Borotín zve všechny občany, mládež a děti na tradiční pálení čarodějnic na koupališti, které začne v sobotu **30.dubna 2017 v 18.00 hodin na koupališti**. Přijďte všichni přivítat jaro. Bohaté občerstvení a reprodukováná hudba zajištěna.

TJ SOKOL Borotín

Na měsíc červen připravujeme **NOHEJBALOVÝ TURNAJ TROJIC**, který se uskuteční v sobotu **10.června 2017 od 9 hodin** v areálu na koupališti. Prezentace bude probíhat od 8 do 8.30 hodin. Startovné činí 300 Kč za tým. Registraci provádějte u pana Milana Novotného, mob. 605 989 590 nebo na e-mail: milanov001@seznam.cz. Registrace je možná do obsazení maximální kapacity turnaje. Občerstvení je zajištěno po celou dobu turnaje. Těší se na Vás pořadatelé.

JARO V ZAHRADĚ – ARBORETUM BOROTÍN

Tradiční jarní prodejní výstava v arboretu začíná **29.dubna a potrvá až do 8.května 2017**. Otevřeno bude vždy od 9 do 17 hodin. Jste všichni srdečně zváni. Více se dozvíte na www.zahrada-borotin.cz.

Myslivecké posezení – dětský den – zahájení prázdnin

které pořádá tradičně Myslivecké sdružení Vanovice – Borotín, se uskuteční **v sobotu 1.července 2017 od 14 hodin** ve sportovním areálu na koupališti v Borotíně. Dobrou náladu s sebou. Můžete se těšit na mnoho soutěží a cen, a kvalitní bohaté občerstvení. (Opékané ryby, myslivecká kuchyně)

K tanci a poslechu hraje reprodukováná hudba. Těší se na Vás pořadatelé.

Jubilanti

Životní jubilea v měsících únor až červen 2017 oslaví:

Sedlák Lubomír
Širůčková Marie
Cápal Zdeněk
Kalousek Petr
Sedláková Marie

Paroulek Ladislav
Tylšarová Milena
Toulová Marta
Siegelová Marie

Malé ohlédnutí

Je to již 4 roky, co jsem se, trochu náhodou, seznámil s historikem Mgr. Michalem Schusterem. Bylo to v roce 2013 na jeho přednášce ve Velkých Opatovicích. Jsem velmi rád, že se mi podařilo u něj vzbudit zájem o naši obec a hlavně její historii.

Postupně jsme začali shromažďovat a hledat dokumenty a fotografie z naší obce. Je až neuvěřitelné, co se dá dnes ještě objevit u lidí na půdách a v archivech. Hned od začátku byl náš směr jasný, a to vydat knihu o našem krásném Borotíně. Že to bude tak náročné, jsme ale nečekali.

První výstup naší spolupráce vyšel v březnovém zpravodaji obce v roce 2014, kdy Michal začal občany seznamovat s bohatou a někdy překvapivou historií obce. Články vychází nepřetržitě až dodnes a snad ještě dlouho budou.



Dalším krokem, který se setkal s kladným ohlasem a velkou účastí, jsou historicko-vlastivědné vycházky. Konají se vždy na jaře a na podzim a v tomto roce plánujeme již pátou procházku. O termínu a průběhu budete včas informováni.

V roce 2015 u příležitosti 650 let od první písemné zmínky o Borotíně vydala Obec Borotín brožurku k tomuto výročí, kde Michal popsal stručně dějiny obce. Tuto první publikaci berte jako předzvěst obsáhlejší a důstojnější knihy, kterou si

Borotín jistě zaslouží. To bylo malé shrnutí minulosti a co se děje nyní?

V těchto měsících Michal systematicky prochází složky Moravského zemského archivu v Brně a Státního okresního archivu v Blansku. Z mnoha materiálů, které prošel, se rýsuje další článek do našeho příštího zpravodaje.

V únoru vyšel „Sborník Muzea Blanenska 2016“, do nějž Michal přispěl krásným článkem, který si můžete přečíst ve zkrácené verzi v tomto zpravodaji. Kdo má zájem si ho přečíst celý, je publikace k zapůjčení v obecní knihovně.

Dne 18. května si připomeneme sté výročí od narození paní Soni Paroulkové. Obec by ráda vydala malou brožurku s průřezem její tvorby. Proto prosíme občany, kteří mají doma cokoli, co by souviselo s její tvorbou a životem, ať prosím kontaktují mne nebo Obecní úřad.

Na závěr mi dovolu, bych touto cestou velmi poděkoval Michalovi za práci, kterou bezplatně a ve svém volném čase dělá pro naši obec.

místostarosta Vladislav Hladil

Borotínský emigrant František Nechuta Trávníček (1814-1901)

Náboženské poměry obce Borotín v minulosti tradičně ovlivňovala blízkost sousedních silně protestantských Vanovic. V Borotíně žilo mnoho evangelických rodin a dokonce tu roku 1866 vznikla evangelická škola. Katolickými sousedy byli borotínští evangelíci často nazýváni *pohani*, *helviti* či *nemodlenci*. Od toho pak vzniklo poněkud hanlivé lidové označení pro celou obec – v malohanáčtině se jí říkalo *Nemodlené Borotin*.



Evangelická minulost Borotína se pojí také s velice zajímavým příběhem o osobnosti Františka Nechuty Trávníčka a o jeho šestidílné Bibli kralické, která se s ním v polovině 19. století dostala až do Spojených států amerických, kde se nachází dodnes.

Navzdory silné rekatolizaci českých zemí po bitvě na Bílé hoře roku 1620 zůstalo ve Vanovicích a Borotíně mnoho obyvatel věrných původní konfesi, ačkoliv až do vydání tzv. tolerančního patentu roku 1781 museli své protestantské vyznání ukrývat před vrchností a katolickou církví. Náboženská nesvoboda bývala v minulosti častým důvodem (spolu s ekonomickými a politickými příčinami), proč mnoho obyvatel Čech a Moravy odcházelo z vlasti do zahraničí hledat nový domov. Nekatoličtí věřící odcházeli od 18. století do evropských protestantských zemí a do Nového světa. Další migrační vlny souvisely s nenaplněnými nadějemi revolučního roku 1848. Také v borotínských dějinách se setkáváme s rodinami, jež podnikly finančně náročnou a dalekou cestu za oceán. Roku 1852 opustila Borotín rovněž evangelická rodina Františka Nechuty, která si s sebou do USA odvezla i to nejcennější, co vlastnila – první vydání českého překladu Bible kralické zvané Šestidílnka.

V první polovině 19. století v Borotíně žili dva muži jménem František Nechuta a dokonce byli sousedy, neboť jejich domy čp. 6 a 67 stály na návsi vedle sebe. Můžeme předpokládat, že právě pro odlišení jmenovců se jednomu říkalo Trávníček. Z pramenů a literatury navíc vyplývá, že František Nechuta Trávníček (1814-1901) a jeho soused František Nechuta (1801-1869) emigrovali do USA ve stejném roce. Tam se nejprve usadili v obci Caledonia v okrese Racine ve státě Wisconsin, která byla nejstarší českou venkovskou osadou v USA. Mezi těmi, kteří se tu usadili roku 1853, uvádí Jan Habenicht v knize *Dějiny Čechův amerických* z roku 1904 tyto: „*Jan Gregor z Voděrad u Litomyšle, Matěj Zika (otec racinského továrníka) ze Strakonice, František Nechuta se syny Františkem a Karlem, Jan a Josef Polákové, Frant. Toll a Frant. Ryňák (všichni z Borotína na Moravě), Jan Bureš z Chocně a bratři Antonín a Jan Novákové a Frant. Nechuta Trávníček, všichni již zesnulí.*“

František Nechuta Trávníček se narodil 21. září 1814 v čp. 6 jako syn podsedníka Jana Nechuty a Mariany roz. Vitouškové. Roku 1835 se oženil s Annou, dcerou domkaře Jakuba Náhlíka z Vanovic čp. 65, s níž měl syna Karla (nar. 1837).

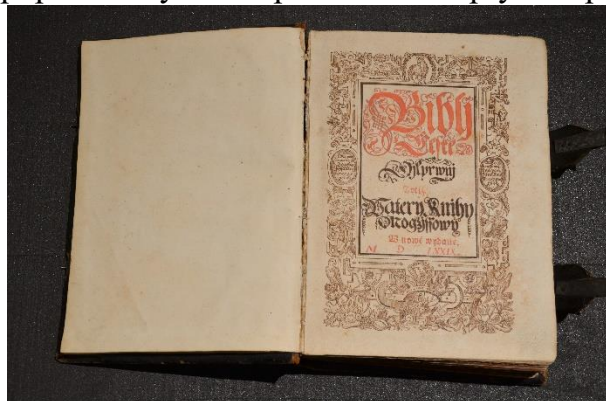
Povědomí o odchodu malohanáckých evangelíků za oceán bylo mezi Borotínskými živé ještě v druhé polovině 20. století. Verzi Františky Kvítkové zapsal a roku 1986 poprvé uveřejnil Vlastimil Sedlák. Vzpomínkové vyprávění uvádí, že v Borotíně stála v popředí vlny emigrace do USA „*pokrokovější část občanů, hlavně evangelíků. Mezi nimi byl i František Nechuta, přízviskem Trávníček, který roku 1852 připlul jako devětatřicetiletý se svou rodinou do USA. Brzy se zde uplatnil jako dobrý hospodář, spořádaný občan a obětavý evangelík – presbyter.*“

Po šesti týdnech plavby a navazující cestě se rodina Nechuty Trávníčka v březnu 1853 usadila na břehu Michiganského jezera v obci Caledonia ve státě Wisconsin. Po osmnácti tam strávených letech, během nichž trpěli mnoha požáry, se vydali na krytém

voze opět na cestu. Roku 1870 dorazili po zhruba 400 km dlouhém putování do sousedního státu Iowa, kde v okrese Linn kolem města Cedar Rapids žilo mnoho českých a moravských rodin. Zde v obci Ely začali hospodařit na farmě a stali se aktivními členy České a moravské bratrské církve, jež tu byla založena roku 1860.

Shodou náhod pobýval několik měsíců na farmě Františka Nechuty Trávníčka v prvním roce své cesty po USA český básník Josef Václav Sládek. V Caledonii působil Sládek od října 1868 po nějakou dobu jako učitel na tamní škole v části obce zvané Morava. Kromě pedagogické činnosti tu hodně psal a překládal. Svůj pobyt u Nechuty popsal Sládek ve fejetonu *Na farmě*, který byl nejprve uveřejněn v Národních listech 31. ledna 1871.

O Františku Nechutovi Trávníčkovi napsal Jan Habenicht: „*Jsa od mládí pilný čtenář, měl v mnohých oborech značné vědomosti a byl pln originelních názorů. Písmo svaté znal podrobně, a v jeho pěkné knihovně bylo také šest dobře zachovalých svazků šestidílné Bible králické, jakož i jiné cenné bratrské spisy, z nichž některé byly přes 400 let staré.*“ Jak silný vztah měl právě k Bibli králické, ukazuje též skutečnost, že stěny svého domu v Caledonii popsal citáty z ní. I proto mu tam prý lidé přezdívali „starý Husita“.



Bible králická, pořízená překladateli a teology Jednoty bratrské a vtištěná v šesti dílech v jihomoravské vsi Kralice nad Oslavou v letech 1579-1594, představuje překladatelský a tiskářský vrchol své doby. Jako relikv české reformační tradice hrála v pobělohorském období spolu s jinými protestantskými náboženskými texty a knihami důležitou roli pro česky hovořící protestanty. O tom, jak se nejstarší vydání Bible králické dostalo do Nechutovy rodiny, podal svědectví Frank Charles Svacha: „*Někdy v letech 1845-1850 se František T. Nechuta, můj pradědeček z matčiny strany, aktivní člen sboru ve Vanovicích u jeho rodiště Borotína, dozvěděl o šestisvazkové Bibli králické, kterou vlastnili jeho přátelé. Po určitém váhání mu dovolili si tuto Bibli prohlédnout. Takže v noci na zahradě vykopali plechovou truhlu, v níž byla ukryta dobře zachovalá Bible králická. Jeho srdce zatoužilo dílo vlastnit. Po mnoha návštěvách a díky jisté sumě peněz byl obchod uzavřen. Dalším problémem bylo, jak převézt Bibli domů. Jednotlivé svazky ukryl do pytlů se senem a jeden po druhém převezl do svého domu.*“

Na farmě u Ely žil Nechuta Trávníček až do roku 1890, kdy se odstěhoval na svůj pozemek poblíž města Bolivar ve státě Missouri a tam 22. března 1901 zemřel. Bible králická následně přešla na jeho syna Charlese. Po něm ji zdělila jeho jediná dcera Lillian (1869-1948), která byla provdána za lékárníka a pastora Franka Svachu z české emigrantské rodiny Šváchů. Později Bibli zakoupil reverend Andrew P. Slabey, který všech šest svazků prodal kolem roku 1940 Moravskému archivu (*Moravian Archives*) ve městě Bethlehem ve státě Pensylvánie. Tam se nachází až do současnosti a je i přes známky používání, drobné opravy a několik chybějících stran ve velmi dobrém stavu.

Tento text je zkrácenou verzí článku *František Nechuta Trávníček (1814-1901) – z moravského Borotína do Spojených států amerických*, který vyšel na konci roku 2016 ve Sborníku Muzea Blanenska.

Michal Schuster